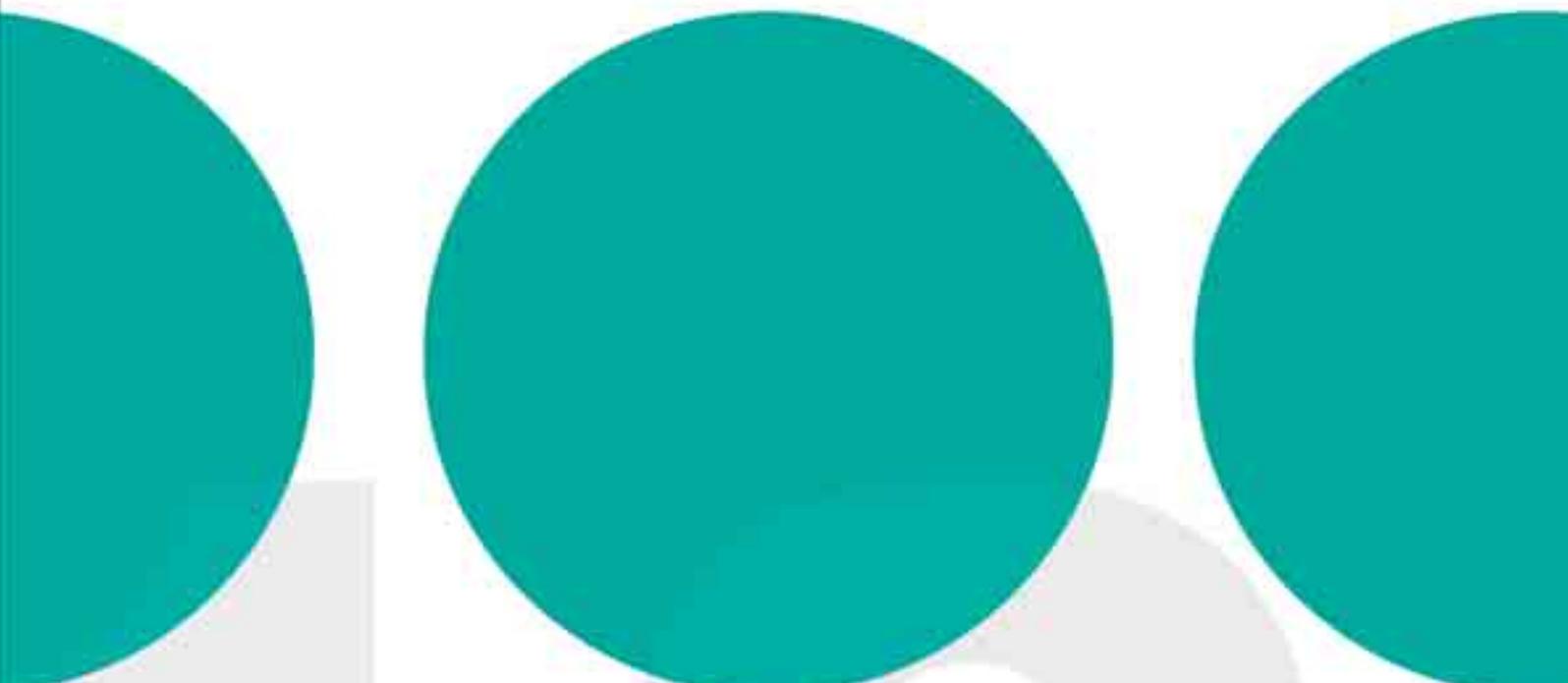




REPUBLIQUE LIBANAISE
MINISTÈRE DES FINANCES



Rapport Annuel 2010



© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work



Rapport Annuel 2010

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Rapport rédigé par l'équipe de l'Institut des Finances Basil Fuleihan.

Conception graphique: Dolly Harouny

Impression: Mediaform

Tous droits réservés à l'Institut des Finances Basil Fuleihan. Mai 2011.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Sommaire

La formation	8
Le plan de formation	10
La formation en chiffres	10
La formation en gestion des finances publiques	13
Un centre spécialisé en gestion des finances publiques	13
Les accomplissements	13
Programmes spécialisés en achats publics	16
Contrôle financier au Parlement	17
Les orientations pour 2011	17
Les douanes	18
Programmes de formation spécialisés sur les questions douanières	18
Programmes ciblant les parties en charge de l'application des lois	20
Promouvoir le rôle du Liban en tant que centre régional de formation douanière	21
Les orientations pour 2011	22
Culture économique et financière	23
Projet de promotion de l'éducation économique et financière dans les écoles publiques	24
Les orientations pour 2011	25
Les programmes adressés aux cadres supérieurs et moyens	26
Les Rencontres des Cadres Dirigeants de la fonction publique libanaise	26
Le Cycle des Hautes Etudes de Développement Economique - Méditerranée (CHEDE MED)	27
Formations en management adressées aux cadres moyens	27
Les orientations pour 2011	27
Coopération et mise en réseau	28
Soutien technique aux centres de formation des ministères des Finances dans la région	32
Activités du réseau GIFT-MENA	33
Accueil des délégations	34
Coopération privilégiée avec la France	35
Les orientations pour 2011	35
Publication et communication	36
Publications	38
Publier plus et mieux communiquer: les priorités de l'Institut	40
Activités de communication de l'Institut	41
Les jeunes universitaires au ministère des Finances	42
La Bibliothèque des Finances, centre spécialisé de documentation économique et financière	43
Les orientations pour 2011	43
Le département financier et administratif	44
Crédits disponibles	47
Volume des dépenses	48
Principales réalisations	49
Les orientations pour 2011	52
Les partenaires de l'Institut	54

This document is available from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Préface du Ministre des Finances

Fort d'une expérience mature et diverse acquise en accompagnant les chantiers continus de réformes menés au sein du ministère des Finances, et grâce à son rôle dans le renforcement des capacités de nos agents, l'Institut peut se vanter d'être en 2010 le véritable moteur du développement de l'administration financière au Liban.

Que ce soit au travers de la formation à la nouvelle loi sur les procédures fiscales ou encore de la formation initiale des recrues des différentes administrations liées au Ministère, douanes incluses, l'Institut a tout au long de l'année pleinement participé à la conduite du changement. Son apport au niveau des cahiers des charges et du guide national des appels d'offres, ainsi que sa mise en place de programmes de formation adressés à l'ensemble des entités concernées par la gestion des achats publics revêt à mon sens une dimension nationale de premier ordre.

De même son rôle dans la mise en place du programme de culture économique et financière, initiative unique en laquelle je crois profondément, a une portée citoyenne certaine puisqu'elle cible les professeurs en économie des écoles publiques. Ce partenariat exceptionnel avec le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement Supérieur était une priorité pour nos deux institutions cherchant ensemble à renforcer les connaissances et les capacités des jeunes générations afin qu'ils prennent des décisions économiques et financières raisonnées tout en acquérant les outils nécessaires à une participation active et objective dans la vie publique.

Au niveau régional, l'année 2010 a été particulièrement riche en nouveaux partenariats renforçant ainsi l'implication de l'Institut dans la "coopération Sud-Sud." Que ce soit au travers de sa gestion du réseau des écoles et Instituts de formation de la région Moyen Orient et Afrique du Nord - le GIFT-MENA - ou encore la mise en place de partenariats durables, il a su répondre aux objectifs de développement que nous nous sommes fixés.

J'étais heureuse, en prenant mes fonctions de ministre des Finances, de renouveler mes relations avec l'Institut et de le soutenir dans son élan. J'ai eu l'honneur d'être témoin de ses premiers pas aux côtés de feu Basil Fuleihan et de son excellence M. Fouad Siniora et garde l'espoir que les garants de la chose publique sauront protéger le secret de son succès - un travail professionnel, objectif et indépendant - et qu'ils y mettront toutes leurs forces pour en faire une véritable plateforme d'échanges des connaissances, tremplin d'initiatives nationales et régionales pionnières.



© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Préface de la Directrice

L'Institut célèbre aujourd'hui sa 14ème année d'action sans relâche pour le renforcement d'une culture de transparence, de contrôle et de responsabilisation, notions sans lesquelles la réforme de l'administration financière serait caduque.

Cette année a ainsi été essentiellement marquée par un riche programme de formations axé sur les comptes publics, l'audit et le contrôle financier du Parlement, et la mise en place de programmes spécialement conçus pour les cadres supérieurs de la fonction publique, directeurs généraux, juges et magistrats, hauts dirigeants. L'Institut a par ailleurs renforcé le dialogue entre les différentes administrations et entités locales autour de questions économiques, financières et douanières selon une stratégie clé reposant sur une analyse des besoins en formation des administrations.

Nous avançons donc aujourd'hui d'un pas sûr notamment grâce à la signature d'un grand nombre de protocoles de coopération pour la formation du Parlement libanais et des municipalités afin d'en renforcer le contrôle financier, la gestion financière, et les capacités d'administration locale en matière de finances.

Un nombre de partenariats stratégiques ont également été signés avec des entités locales et internationales dont deux protocoles cruciaux avec l'Ecole Nationale française d'Administration et le ministère de l'Education et de l'Enseignement Supérieur libanais.

Au niveau régional, l'Institut a joué le rôle d'une véritable plateforme d'échange de connaissances axées sur la gestion des finances publiques. Il a ainsi élargi le nombre de membres du réseau GIFT-MENA et a lancé quatre modules de formation clés traduits en arabe et adaptés au contexte régional sur les comptes publics, le contrôle interne et l'audit, la préparation et l'exécution du budget.

Deux guides ont également été publiés dans la série "Sensibilisation financière et fiscale" en plus de plusieurs rapports et études. Les dernières touches ont été apportées au magazine "Assadessa", publication trimestrielle axée sur les finances publiques et la modernisation de l'Etat au Liban et dans le monde arabe, qui sortira au printemps 2011.

Ce rapport d'activités de l'Institut des Finances Basil Fuleihan - 2010 que nous mettons à votre disposition témoigne dans leurs détails des activités susmentionnées. Nous espérons ainsi partager avec vous notre expérience du renforcement des ressources humaines et la cristallisation des principes de bonne gouvernance dans l'administration publique au Liban et dans la région.





992

stagiaires
des Finances
Publiques

929

stagiaires
des Institutions
Publiques

558

stagiaires en
informatique

199

stagiaires en
langues

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



La formation

La formation

La formation en gestion des finances publiques

Les douanes

Culture économique et financière

Les programmes adressés aux cadres supérieurs et moyens

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

La formation



Le plan de formation

L'Institut a travaillé en 2010 au renforcement de son statut de centre de formation spécialisé en gestion des finances publiques et sur les questions douanières.

Cette année a d'ailleurs été particulièrement marquée par trois initiatives se rapportant à la culture économique et financière, les achats publics et le contrôle financier du parlement.

Le nombre total de participants aux activités de formation au Liban et à l'étranger a atteint **3158** stagiaires.

Le plan de formation (2010-2012) avait été élaboré suite à l'analyse des besoins en formation lancée à l'initiative de la ministre des Finances en début d'année.

La formation en chiffres

Le nombre total de stagiaires en 2010 a atteint **3158** contre **4192** en 2009.

Total des stagiaires au Liban et à l'étranger entre 2006-2010

Stagiaires	2006	2007	2008	2009	2010
Ministère des Finances	3200	3033	2305	3240	2059
Administrations Libanaises	1068	152	313	852	929
Stagiaires étrangers	123	117	124	100	170
Total	4391	3302	2742	4192	3158

Plan de formation 2010-2012

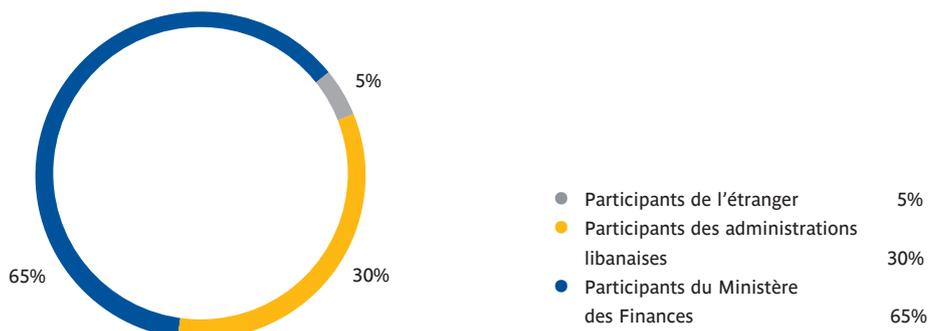


L'Institut a adopté son plan d'action à moyen terme en mars 2010 durant la réunion annuelle présidée par la Ministre des Finances avec la participation des directeurs généraux et hauts fonctionnaires du Ministère. Le plan reflète les orientations du gouvernement, les projets du ministère des Finances et répond aux besoins en formation recueillis. Le calendrier de formation publié comprend 26 programmes spécialisés en économie, finances, douanes et administration, neuf en informatique et six programmes de formation en langues étrangères.

This document was downloaded from [Le calendrier de formation 2010](#) Des Finances Basil Fuleihan

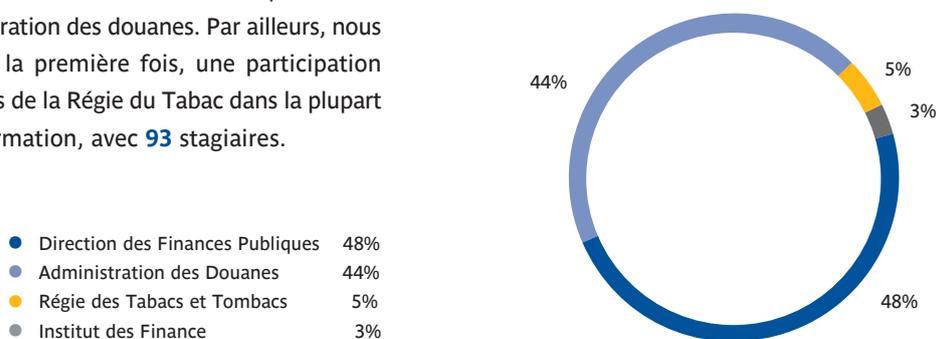
and is copyrighted work.

Répartition des stagiaires par institution



Les chiffres de 2010 montrent que les participants du ministère des Finances étaient au nombre de **2059**, dont **992** issus de la Direction des Finances Publiques et **907** issus de l'Administration des douanes. Par ailleurs, nous avons noté, pour la première fois, une participation massive des agents de la Régie du Tabac dans la plupart des thèmes de formation, avec **93** stagiaires.

Répartition des stagiaires par administration du Ministère des Finances



Des programmes de qualité et une nouvelle identité graphique



L'Institut a continué à développer les compétences de 76 nouveaux formateurs et a mis en place un dossier de formation pédagogique standardisé (matériel, présentations, lectures supplémentaires, exercices, etc.). Il a par ailleurs choisi un nouveau graphisme pour le matériel de formation en adoptant un dossier unique pour tous les programmes locaux et régionaux qui reprend le symbole de l'arbre de la connaissance et les concepts de l'apprentissage continu.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan
Le nouveau classeur



Les formations des formateurs

- **Au niveau des administrations et institutions publiques: 929** stagiaires issus d'administrations et institutions publiques variées ont participé aux différents programmes de formation et ateliers de travail.
- **Stagiaires des pays Arabes:** leur nombre s'est élevé à **170** stagiaires répartis comme suit: participation à hauteur de **55,8% à la formation douanière contre 44,8% en gestion financière et autres.**

Répartition détaillée des stagiaires par bénéficiaire et type de formation

	Informatique	Formation interne	Langues	Formation en collaboration avec d'autres centres	Formation externe	Total
Direction des Finances Publiques	108	606	154	116	8	992
Administration des Douanes	166	525	11	176	5	906
Direction des Affaires Foncières et du Cadastre	1					1
Direction de la Loterie						
Régie du Tabac		66	27			93
Projet de promotion des recettes financières - PNUD		4	1			5
Institut Basil Fuleihan		34	2	6	20	62
Total	275	1235	195	298	33	2059
Administrations Publiques	283	463	4	169	10	929
Stagiaires Arabes et Étrangers				170		170
Total	558	1698	199	637	43	3158

- **Informatique et langues:** l'Institut a contribué au développement des compétences linguistiques et informatique des agents du ministère des Finances par le biais d'une gamme variée de programmes organisés à **Beyrouth**, au **Nord** et dans la **Békaa**. Ainsi, **199** agents ont participé aux cours de langues contre **558** aux programmes d'informatique.
- **Missions de formation à l'étranger:** l'Institut a assuré le suivi de 72 demandes de participation à des programmes de formation à l'étranger et a pu garantir l'admission de **43 stagiaires dans 29 programmes** et visites de terrain organisés par 23 instituts et centres de formation à l'étranger, les frais étant couverts par des bailleurs de fonds.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

La formation en gestion des finances publiques

Un centre spécialisé en gestion des finances publiques

L'Institut a réussi à renforcer son statut de centre de formation spécialisé en gestion des finances publiques, en mettant particulièrement l'accent sur le budget, les achats publics, l'audit et le contrôle financier. Ceci lui

a permis d'attirer des institutions internationales, régionales et locales et d'établir ainsi des partenariats variés.

Les accomplissements

Le nombre total de participants aux sessions de formation en gestion des finances publiques a atteint **762 stagiaires**.

- L'Institut a développé avec l'**administration fiscale** deux programmes spécialisés en contrôle fiscal et mécanisme d'arrêt de travail. Le nombre de participants a atteint **291 stagiaires** de Beyrouth et des régions. L'Institut a aussi accompagné la **nouvelle loi sur les procédures fiscales** en y formant **63 agents** des administrations publiques.
- Par ailleurs, l'Institut a organisé des conférences, séminaires et ateliers de travail de courte durée qui se sont axés en grande partie sur le **budget et la gestion des dépenses** publiques. **695 participants** du Liban et des pays de la région y ont pris part.
- Le travail accompli au niveau de la formation locale a été complété par la **participation de 15 formateurs à neuf conférences et programmes** axés sur la gestion des finances publiques à l'étranger.

Contrats de service spécialisés en gestion des finances publiques

L'Institut a répondu en 2010, à trois appels d'offre au niveau national portant sur le renforcement des capacités en matière de gestion des finances publiques. Il a pu ainsi obtenir, avec ses partenaires, 3 contrats:

- Appel d'offre lancé par le ministère de l'Intérieur et des Municipalités et le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) au sujet du "développement des capacités des municipalités au Liban et la bonne gouvernance" (Institut des Finances Basil Fuleihan et "Knowledge Development Co.")
- Appel d'offre lancé par l'Union Européenne pour un programme de soutien au Parlement Libanais dans l'exercice du contrôle financier (la Westminster Foundation for Democracy, le National Audit Office au Royaume Uni et l'Institut des Finances Basil Fuleihan)
- Un appel d'offre lancé par le ministère de l'Energie et de l'Eau et la DAI - Development Alternative Inc. pour former les agents des offices des Eaux de Beyrouth et du Mont Liban en gestion financière (Institut des Finances Basil Fuleihan)

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Programmes de formation en gestion des finances publiques

Activité	Ministère des Finances	Administrations Libanaises	De l'étranger	Total des stagiaires
Comparaison entre les normes de comptabilité libanaises et internationales	22			22
Normes internationales de comptabilité	7			7
Normes internationales relatives à la comptabilités dans le secteur public	14	12		26
Mécanismes de collecte des impôts	19			19
Traitement et vérification des déclarations d'arrêt de travail	80			80
Contrôle fiscal sur le revenu - activité de location de voitures	211			211
Relation entre le Trésor et les bureaux d'exécution au ministère de la Justice	28			28
Introduction à l'exécution du budget	5			5
Amélioration des Caisses du ministère des Finances	10			10
Code du commerce	18			18
Code des procédures fiscales	2	61		63
Comment élaborer rapports et résumés sur les thèmes économiques et sociaux	3	22		25
Renforcer le contrôle financier du parlement		12		12
Programme de formation spécialisé en achats publics	18	97		115
Audit interne dans le secteur public (Union Européenne)	22	28		50
Réforme des finances publiques: feuille de route vers la modernisation et la bonne gouvernance (ESCWA)	13	18	21	52
Formation de formateurs sur l'exécution du budget et la comptabilité publique (ADETEF)	6	3		9
Formation de formateurs sur la préparation du budget (ADETEF)	6	4		10
Total	484	257	21	762

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Conférences et séminaires de courte durée en gestion des finances publiques

Activité	Ministère des Finances	Administrations Libanaises	De l'étranger	Nombre total de stagiaires
Atelier de travail sur les marchés boursiers au Liban et la manière de les développer	33	129	15	177
Echelonnement des crédits réservés	94			94
Première réunion du programme relatif aux achats publics durables	7	6	2	15
Atelier de travail préliminaire sur "les dépenses publiques et la responsabilisation financière"	28	7		35
2 ^{ème} réunion de coordination pour préparer le projet du budget 2011	24	84		108
Réunion préparatoire du projet de renforcement des capacités des municipalités libanaises en matière de gouvernance	7	2		9
Réunion annuelle du réseau GIFT-MENA		20	25	45
Conférence annuelle: Gestion des finances publiques au Moyen Orient et en Afrique du Nord: les défis du développement et de l'amélioration de la performance à la lumière de la crise mondiale	9	54	57	120
Lancement du guide intitulé "Les nouvelles orientations et les meilleures pratiques en gestion des finances publiques"	25	65	2	92
Total	227	367	101	695

Participation des formateurs à des formations en gestion des finances publiques à l'étranger

Activité	Organisateur	Stagiaires du Ministère des Finances	Stagiaires des administrations Libanaises	Nombre total de stagiaires
Gestion macroéconomique et problèmes liés au secteur des finances	Fonds Monétaire Arabe	2		2
Statistiques monétaires et financières		1		1
Statistiques liées aux finances publiques		2		2
Table ronde autour des achats publics - Pologne	Banque Mondiale		1	1
Atelier de travail axé sur le renforcement du Parlement - Westminster Consortium	Westminster Foundation for Democracy	1	1	2
Débat autour du curriculum du contrôle financier			2	2
Symposium International sur le budget	Parlement Turc	1	2	3
Réunion annuelle du réseau des directeurs du budget dans la région MENA - OCDE	OCDE	1		1
Les achats publics durables	CIF- OIT	1		1
Total		9	6	15

and is copyrighted work.



La formation en action

5

cahiers de charge modèles

115

participants aux formations axées sur les achats publics

Programmes spécialisés en achats publics

Depuis plusieurs années, l'Institut accorde une attention particulière à la question des achats publics; ceci en raison de l'importance cruciale que revêt ce dossier dans la rationalisation des dépenses publiques, l'optimisation des ressources qui en découle et la promotion de la responsabilisation et la transparence financières. Dans ce cadre, l'Institut a lancé en 2010 de nombreuses initiatives, dont:

- La formation de **115 participants** des administrations et établissements publics sur les **cahiers de charges standardisés** qui avaient été préparés par le ministère des Finances en 2009, en collaboration avec un groupe d'experts de l'Institut;
- Plusieurs représentants du ministère des Finances et de l'Institut ont participé à différents ateliers de travail organisés par le bureau du Ministre d'Etat pour la Réforme Administrative sur **les législations** ayant trait aux achats publics et la **nouvelle loi libanaise sur les achats publics**;
- L'Institut a facilité la participation de deux experts à des sessions à l'étranger dans le domaine des achats publics, l'une à l'Organisation Internationale du Travail en Italie et l'autre en Pologne;
- L'Institut a réussi à mobiliser des ressources financières du gouvernement Italien pour la mise en œuvre d'un nouveau projet intitulé "**Renforcement des Capacités en Achats Publics**". Le cadre détaillé du projet sera élaboré en 2011 et comprendra une partie consacrée à la formation, des études de marché et le développement d'un site web.

Le Liban adhère au processus de Marrakech

Dans le cadre du projet de renforcement des capacités en Achats Publics Durables (APD) lancé par le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUD), le Liban, représenté par le ministère des Finances, a été sélectionné pour faire partie des pays pilotes pour la mise en exécution de l'Approche du Groupe de Travail de Marrakech sur les APD. Le ministère des Finances a choisi l'Institut des Finances Basil Fuleihan comme Point Focal National pour la mise en œuvre de ce projet.

and is copyrighted work.

Contrôle financier au Parlement

L'Institut avait établi depuis 2009 un partenariat avec la **Westminster Foundation for Democracy** et le **National Audit Office au Royaume Uni** dans le cadre d'un projet visant à développer les capacités du Parlement libanais en matière de contrôle financier. Parmi les principales réalisations de cette coopération, citons:

- La préparation d'une **étude préliminaire sur l'état actuel du contrôle financier** au Liban en arabe et en anglais;
- La traduction et le développement d'un programme de formation en contrôle financier et **formation d'un groupe de 12 fonctionnaires du parlement**;
- La participation à la conférence annuelle dédiée à l'échange d'expériences en matière de formation en contrôle parlementaire; **Le Liban** est devenu le **5^{ème} pays** à adopter le projet de développement des capacités en matière de contrôle parlementaire;
- L'élaboration d'un nouveau projet intégré avec l'Union Européenne et la Westminster Foundation for Democracy pour 2011.

Les orientations pour 2011

- Développer de nouveaux modules de formation avec les différents partenaires locaux et régionaux; Lancer un programme spécialisé en achats publics (3 niveaux de spécialisation);
- Développer des programmes sectoriels en gestion des finances publiques à l'intention des autorités locales (municipalités) et de l'Office des eaux;
- Accorder une attention particulière au contrôle financier en suivant de près tous les projets nationaux.

Cursus régionaux en gestion des finances publiques

This document was prepared for the countries of the MENA region in the field of public finance management.

L'Institut a lancé, en 2010, quatre modules de formation en langue arabe de haute qualité qui s'adressent aux cadres supérieurs et moyens des différents ministères et qui traitent des quatre thèmes cruciaux que sont la préparation du budget, l'exécution du budget, la comptabilité publique, le contrôle et l'audit.

Ces programmes viennent couronner la coopération avec la Banque Mondiale et l'ADETEF dans le cadre d'une dotation consacrée au suivi des projets de réforme et de développement entrepris par les pays de la région MENA en matière de gestion des finances publiques.



Les douanes



Les formations spécialisées

Les rapides développements qui ont marqué la scène économique mondiale en 2010 ont fait apparaître de nouveaux défis commerciaux et douaniers. En conséquence, l'Institut a élaboré, en collaboration avec le Comité de Formation Douanière, quatre axes de formation inclus dans le plan de formation à moyen terme pour 2010-2012. Il en a résulté l'adoption d'un module intégré de formation qui combine une formation traditionnelle et à distance traitant de thèmes techniques, notamment la lutte contre la contrebande.

Programmes de formation spécialisés sur les questions douanières

Les quatre axes de formation s'articule autour de quatre thèmes principaux:

- (1) **Faciliter** le commerce international;
- (2) **Promouvoir** le contrôle douanier et **protéger** les intérêts économiques et financiers;
- (3) **Utiliser** la technologie de l'information;
- (4) **Unifier** les procédures douanières à l'échelle mondiale.

Ce plan s'est décliné en cinq programmes de formation intégrés au calendrier de formation 2010 en réponse aux requêtes de l'Administration des Douanes pour accompagner les projets de modernisation et de développement.

Les principales réalisations de l'année:

- L'Institut a consacré à l'Administration des Douanes un programme de **formation de formateurs** auquel ont participé **18 agents** des douanes, et ce dans le but d'élargir le nombre de formateurs douaniers;
- Offrir un **module intégré de formation combinant la formation traditionnelle et la formation électronique** et s'articulant autour de thèmes douaniers techniques. A cet égard, **20 sessions** de formation ont été organisées auxquelles ont participé plus de **216 stagiaires**;
- Poursuivre la **promotion de la formation dans les régions**. En effet, en collaboration avec le secteur de Tripoli, un calendrier de formation comprenant six programmes de formation a été développé. Les thèmes portaient sur la lutte contre la contrebande, la contrefaçon et l'imitation, les précurseurs, stupéfiants et autres drogues;
- Mettre en œuvre le programme **de formation des nouvelles recrues**: **32** nouveaux contrôleurs adjoints y ont participé;
- **Accompagner les projets de modernisation de l'Administration des Douanes** en matière d'utilisation de la technologie pour faciliter le commerce international et promouvoir le contrôle douanier. Dans ce cadre, l'Institut a contribué à l'organisation de huit ateliers de travail sur les nouvelles

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

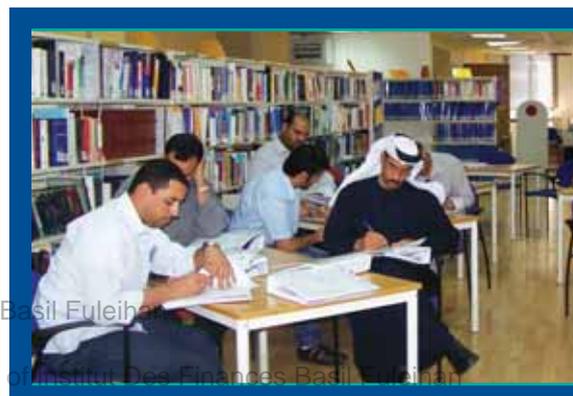
procédures de dédouanement “Najm 2.0” et a, en outre, poursuivi ses activités habituelles, en accueillant des programmes de formation au programme ASYCUDA, avec la participation de **283 stagiaires**.

- Accorder à la **lutte contre les stupéfiants** une atten-

tion toute particulière. En effet, deux programmes de formation ont été élaborés et trois fonctionnaires de l'Administration des Douanes ont pu participer à des sessions de formation organisées à l'étranger en collaboration avec l'Ecole Européenne de Police.

Répartition des participants aux formations douanières

Activité	Nombre de sessions	Stagiaires de l'Administration des douanes	Stagiaires des Administrations Libanaises	Total des stagiaires
Programme d'orientation des nouvelles recrues				
Programme d'orientation des nouvelles recrues	1	32		32
Programmes de formation pour les Douanes				
Conteneurs et indicateurs de risque	4	123		123
Conteneurs et indicateurs de risque (formation électronique)	12	123		123
Formation de formateurs	1	18		18
Organiser des patrouilles de lutte terrestre (en collaboration avec l'Administration Allemande des Douanes)	2	34		34
Précurseurs, stupéfiants et moyens de les reconnaître	2	50		50
Stupéfiants et contrebande corporelle (formation électronique)	4	46		46
Lutte contre la contrebande et procédures douanières pertinentes	1	50		50
Contrebande aux frontières terrestres (formation électronique)	4	47		47
Systèmes informatiques douaniers				
Formation technique ASYCUDA	10		283	283
Sessions de formation à l'étranger				
Formation des inspecteurs des douanes - Cycle long Ecole Nationale des Douanes - France	1	1		1
Nouvelles techniques d'investigation et de lutte contre le trafic de stupéfiants en Méditerranée - Ecole Européenne de Police et Union Européenne	1	3		3
Ateliers de travail				
Présentation des nouvelles procédures de dédouanement - Najm 2.0	8	48	113	161
Total	51	575	396	971



Formation autour des règles de conduite des douanes à l'égard des diplomates
© Institut des Finances Basil Euleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Euleihan

and is copyrighted work.

Programmes ciblant les parties en charge de l'application des lois

906

stagiaires des douanes

93

stagiaires de la régie des tabacs et tobacs

88

stagiaires des douanes dans les pays arabes

L'Institut a cette année travaillé sur la mise en œuvre de la coopération et la coordination avec nombre d'organisations internationales. Il a ainsi contribué à l'organisation de nombreux programmes de formation ciblant les entités en charge de l'application des lois dans le secteur public libanais et traitant de thèmes liés à la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants.

Parmi les principaux accomplissements, citons:

- L'organisation de deux programmes de formation sur les **techniques de détection par rayons**, en collaboration avec l'Agence Internationale de l'Energie Atomique: **52 participants** du ministère des Finances et du ministère de l'Intérieur y ont participé;
- L'organisation d'un atelier de travail régional en collaboration avec le **Groupe Pompidou - Union Européenne** pour la lutte contre l'abus et le trafic de drogue;
- Coopération et coordination avec le **secteur privé** pour l'organisation de nombreux ateliers de travail sur **la contrefaçon et l'imitation** auxquels ont participé **48 agents** des ministères des Finances, de l'Economie et du Commerce;
- L'organisation d'un programme de formation sur **"la délinquance financière"**, en collaboration avec l'Ambassade de France, auquel ont participé **36**

Répartition des participants aux formations organisées en collaboration avec des institutions locales et internationales

Activité	Nombre de sessions	Stagiaires de l'Administration des Douanes	Stagiaires des Administrations Libanaises	De l'étranger	Nombre total de stagiaires
Techniques de détection par rayons X, avec l'AIEA	2	58			58
Comment utiliser l'appareil de détection personnel, en collaboration avec l'AIEA	2	17	35		52
Contrefaçon de produits: preuves et techniques, en collaboration avec l'Association de protection des marques commerciales	2	48	1		49
Valeur et procédures d'application des normes internationales, en collaboration avec l'UE (TAIEX)	1	18			18
Lutte contre la délinquance financière, en collaboration avec l'Ambassade de France	1	2	36		38
Précurseurs et stupéfiants: collecte de données et indicateurs, en collaboration avec le Groupe Pompidou	1	2	19	24	45
Total	9	145	91	24	260

and is copyrighted work.



Formation à distance - Programme de formation électronique de l'OMD

- **représentants** de la police judiciaire, de la Banque du Liban, du Ministère de la Justice et des Douanes;
- La mise en œuvre d'un programme de formation **spécialisé sur "la lutte contre la contrefaçon du tabac"** auquel ont participé **23 personnes** de la Régie des Tabacs et Tombacs.

- **Mise en réseau avec les institutions internationales** afin de bénéficier du retour d'expérience au niveau mondial en matière d'**unification et d'harmonisation des procédures douanières** et de **la lutte douanière**; outre l'organisation d'un programme de formation avec l'Union Européenne TAIEX sur la valeur et les procédures d'application des normes internationales.

Promouvoir le rôle du Liban en tant que centre régional de formation douanière

En coopération avec le Conseil Supérieur des Douanes, l'Institut a renforcé la capacité du Liban à attirer les sessions de formation organisées par l'Organisation Mondiale des Douanes (OMD). Il a aussi renforcé la coordination avec le représentant régional au Maroc tout en facilitant la participation du Liban aux réunions périodiques internationales contribuant ainsi à prendre connaissance des derniers développements douaniers au niveau mondial. Les résultats suivants ont pu être réalisés:

- L'élaboration de **3 programmes de formation, dans le cadre du plan régional de formation** pour 2010, auxquels ont participé 24 stagiaires de l'administration libanaise des douanes et 21 personnes des pays Arabes autour de thèmes différents, notamment la lutte contre le trafic de

stupéfiants, règles de conduite avec les diplomates et la formation électronique;

- L'organisation de deux programmes de formation avec l'OMD autour de la **"Convention amendée de Kyoto"** et **"les Douanes vertes"** auxquels ont participé 50 stagiaires du Liban et des pays de la région MENA;
- La participation du Liban aux **réunions internationales, comme la réunion annuelle du Réseau International des Universités Douanières INCU** qui s'est tenue en collaboration avec l'OMD dans le cadre du Programme PICARD et **l'atelier de travail international sur le renforcement des capacités** au Japon "WCO Global Workshop on Capacity Building Regionalization".

Répartition des participants aux formations organisées dans le cadre du plan régional de formation - OMD

Activité	Nombre de sessions	Stagiaires de l'Administration des Douanes	Stagiaires des autres administrations et établissements	De l'étranger	Nombre total de stagiaires
Douanes vertes et contrôle des frontières	1	1	1	23	25
Formation à distance - Programme de formation électronique de l'OMD	1	5		6	11
Règles de conduite avec les diplomates	1	9		8	17
Lutte contre le trafic de stupéfiants	1	9		7	16
Convention de Kyoto	1	4		20	24
Total	5	28	1	64	93

and is copyrighted work.



Les orientations pour 2011

Au niveau local

- Améliorer la qualité des programmes de formation et enrichir les cursus avec des sessions de formation en management traitant de la gestion du groupe de travail, de la motivation, de la mesure de la performance et encourager la participation des agents douaniers aux programmes de langue;
- Développer des programmes de formation spécialisés axés sur la lutte contre le trafic illicite des stupéfiants naturels et chimiques;
- Mettre l'accent sur l'aspect technique de la lutte contre le piratage et la contrefaçon et œuvrer en vue de poursuivre l'établissement de partenariats avec le secteur privé afin de renforcer les capacités en matière de contrôle des produits et d'identification des violations des droits de propriété intellectuelle;
- Elaborer un calendrier de formation spécifique aux districts de Chtaura et de Tripoli pour répondre à leurs besoins et contribuer à améliorer la performance des douaniers locaux.

Au niveau régional

- Renforcer la coordination avec l'OMD sur des programmes de formation, l'assistance technique et des programmes relatifs à l'accréditation de formateurs et de programmes de formation sur le leadership et le management;
- Renforcer le programme de formation électronique et développer un noyau de formateurs spécialisés en formation électronique dans la région;
- Coopérer avec l'INCU pour développer de nouvelles opportunités de formation, en collaboration avec les universités douanières internationales;

Culture économique et financière

L'Institut a toujours accordé une attention particulière à cet axe et a travaillé au développement de programmes de formation spécialisés en économie et finances. Dans ce contexte, **16 programmes de formation** ont été mis en place auxquels ont participé **296 stagiaires**, dont six programmes de formation organisés en collaboration

avec des entités locales et régionales. L'Institut a ainsi poursuivi la mise en œuvre du programme de renforcement des capacités des enseignants en économie des écoles publiques et a organisé, à l'intention des responsables publics, des ateliers de travail variés.

Répartition des participants aux formations axées sur la culture financière et économiques

Activité	Nombre de sessions	Stagiaires du Ministère des Finances	Stagiaires des autres administrations et établissements	De l'étranger	Nombre total de stagiaires
Programmes de formation spécialisés					
Programme de renforcement des capacités des enseignants d'économie dans les écoles publiques	8		128		128
Comment élaborer rapports et résumés sur les thèmes économiques et sociaux	1	3	22		25
Programme de formation en collaboration avec des organisations locales et internationales					
Accounting & Finance for non-specialists, en collaboration avec la Banque du Liban	1	6			6
Lutte contre la contrefaçon de la monnaie Libanaise, en collaboration avec la Banque du Liban	1	8			8
Analyse des bourses, en collaboration avec l'Institut Arabe de Planification	1	22	6		28
Les investissements financiers, en collaboration avec l'Institut Arabe de Planification	1	23	3		26
Programmation financière et politiques macro-économiques	1	5	5	24	34
Total	14	67	164	24	255



© Institut Des Finances Bancaires Libanaises
Programme de renforcement des capacités des enseignants d'économie dans les écoles publiques

This document was downloaded from the website of the Ministry of Finance of the State of Palestine

and is copyrighted work.

Projet de promotion de l'éducation économique et financière dans les écoles publiques

Le programme de renforcement des capacités des enseignants en économie dans les écoles publiques s'inscrit dans le cadre d'un projet plus général que l'Institut a lancé en 2009 dans le but de renforcer l'éducation économique et financière dans les écoles secondaires publiques au Liban. Ce programme se penche sur la sensibilisation et l'éducation des citoyens autour de la gestion des fonds publics et privés afin qu'ils puissent prendre des décisions rationnelles immédiates ou dans leur planification de l'avenir.

Etapes de mise en œuvre du projet

La première étape du programme a été mise en œuvre en collaboration étroite entre l'Institut et la Direction de l'Orientation au ministère de l'Education et de l'Enseignement Supérieur. Par ailleurs, des experts de la Faculté des Sciences Economiques de l'Université Saint Joseph ont été sollicités afin d'élaborer les modules de formation et de former les enseignants en économie des écoles publiques. Ainsi, **10 ateliers** de travail ont été organisés dans les différentes régions libanaises, avec **159 participants**. L'Institut s'apprête actuellement à lancer la **deuxième phase** pour 2011 et 2012, qui ciblera la même catégorie dans le cadre d'une perspective plus large qui se déroulera sur plusieurs étapes. En effet, plusieurs ateliers de travail qui mettent l'accent sur les programmes scolaires actuels sont prévus tandis que des **outils interactifs et innovants** seront conçus afin de faciliter le travail des enseignants dans le transfert des connaissances. Ces ateliers de travail devraient avoir lieu dans les écoles secondaires publiques de toutes les régions. **Tous les enseignants** en économie des écoles publiques, dont le nombre s'élève à 205, y prendront part. Ils se chargeront, à leur tour, de former plus de **52 000 étudiants**, selon les statistiques du Ministère pour l'année scolaire 2009-2010.



Distribution géographique des ateliers de travail

Axes de la formation

- Finances publiques
- Comptabilité publique
- Comptabilité nationale
- Micro-économie
- Macro-économie
- Monnaie
- Echanges économiques extérieurs
- Croissance

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Atelier de travail
à Saïda

Partenariat durable avec le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement Supérieur

C'est dans ce contexte, et en soutien aux initiatives de l'Institut, que le ministère des Finances a signé, en 2010, une convention de coopération avec le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement Supérieur.

Ceci va permettre à l'Institut de travailler sur la mise en place d'un plan stratégique national d'éducation économique et financière. Il a d'ailleurs lancé cette année deux cahiers de charges pour l'élaboration de deux études (quantitative et qualitative) sur la culture

économique et financière au Liban. La première étude vise à mesurer le niveau des connaissances de toutes les catégories de la société dans ce domaine; la deuxième a pour but de collecter des informations qualitatives qui permettront de définir les lignes directrices d'un ordre du jour national par le biais de la tenue de réunions de consultation avec des spécialistes et des experts en éducation économique et financière.

Les orientations pour 2011

- **Elargir** le nombre de participants aux programmes d'éducation économique et financière;
- **Concevoir** de nouvelles activités, des **outils pédagogiques créatifs et des méthodes modernes** comme les livrets et les jeux éducatifs susceptibles de faciliter la diffusion de l'éducation financière et économique auprès des étudiants;
- Travailler au lancement d'un **plan stratégique national** sur l'éducation financière et économique;
- Organiser des ateliers de travail sur le calcul de l'inflation, la mise en œuvre du système statistique, les mécanismes propres aux pensions de retraite et la couverture médicale.

Les programmes adressés aux cadres supérieurs et moyens



L'Institut a pour la première fois organisé une série de séminaires spécialement conçus pour les dirigeants du secteur public afin de porter à leur connaissance les meilleures pratiques et nouvelles tendances en matière de modernisation de l'Etat, de contrôle et de performance. Ces séminaires ont ainsi permis de passer en revue un grand nombre d'expériences régionales et internationales, en mettant l'accent sur la réforme des finances publiques.

Les Rencontres des Cadres Dirigeants de la fonction publique libanaise

Les Rencontres des Cadres Dirigeants de la fonction publique libanaise sont un programme de formation spécialisé, né de la coopération entre le Liban et la France. Il est mu par une volonté commune de renforcer les capacités de leaders de la fonction publique libanaise soucieux d'approfondir leurs connaissances et de s'informer sur les meilleures pratiques internationales en matière de gestion publique. Ce cycle lancé en 2010 sous le thème de **"La Modernisation de l'Etat"**, est organisé en collaboration avec l'Ecole Nationale française d'Administration - ENA. La première promotion, composée de 20 dirigeants et cadres supérieurs, juges et magistrats, directeurs généraux de ministères et institutions variés, s'est répartie sur quatre sessions entre mars et juin 2010, à raison de deux jours par mois. Ce club-débat à l'approche participative axé sur l'échange a suscité un réel engagement de la part des participants avec pour résultat la mise en place d'un véritable réseau de dirigeants qui se connaissaient finalement peu.

Les quatre sessions des Rencontres des cadres dirigeants de la fonction publique libanaise

Session 1: Modernisation de l'Etat

Session 2: Finances Publiques-
Outil de modernisation de l'Etat

Session 3: Décentralisation

Session 4: Leadership et conduite
du changement

Organisation et méthodologie

Les Rencontres ont été animées par un réseau exceptionnel d'experts, acteurs de la vie économique, politique et sociale, cadres supérieurs, membres des grands corps de l'Etat, consultants ou chercheurs.

La méthode participative s'est basée sur

- Un état des lieux et la recherche ensemble de possibilités d'amélioration;
- La transmission aux participants d'informations et d'outils pratiques et pragmatiques;
- L'échange des meilleures pratiques et savoir faire au niveau international au travers de cas pratiques tirés d'expériences réelles françaises et internationales.

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Les auditeurs de CHEDE-Med visitent la station de traitement des eaux de Chabrouh

Le Cycle des Hautes Etudes de Développement Economique - Méditerranée (CHEDE MED)

L'Institut a accompagné les instituts de formation des ministères économique et financier de l'Espagne, de la France et du Maroc dans la mise en place d'une série de rencontres axées sur le développement économique. Le Cycle a pour but de créer un **espace de dialogue entre responsables des secteurs public et privé des pays du pourtour méditerranéen**, désormais confrontés aux mêmes défis économiques. Ces rencontres, qui

abordent des thèmes mettant en lumière les objectifs, les moyens et les contraintes de l'action publique en Méditerranée dans les domaines économique, financier et industriel, ont permis une **mise en réseau de plus de 37 responsables et dirigeants d'administrations publiques et privées** en provenance des quatre pays collaborateurs. L'Institut a accueilli la 2^{ème} session du cycle axée sur le thème de "l'Eau".

Formations en management adressées aux cadres moyens

Les formations en management adressées aux cadres moyens se sont poursuivies cette année dans le but de les aider à s'acquitter au mieux de leur mission. Ainsi, **11 programmes** de formation ont été organisés et ont accueilli **243 agents** du ministère des Finances et des

différentes institutions et administrations publiques. Les thèmes traités englobaient les concepts principaux de la gestion publique, le leadership, la gestion d'un groupe de travail, l'amélioration de la relation avec les citoyens et les compétences de dialogue et de négociation.

Répartition des participants aux formations en management adressés aux cadres moyen

Activité	Nombre de sessions	Stagiaires du Ministère des Finances	Stagiaires des autres administrations et établissements	Total des stagiaires
Leadership	1	11	9	20
Règles d'élaboration de textes et de correspondance administrative	3	80		80
Règles d'archivage et de documentation dans l'administration publique	1	29		29
Compétences de dialogue et de négociation	1	18	6	24
Gestion du temps et du stress	1	8	4	13
Relations avec les citoyens	2	40	8	49
Dynamiques du travail de groupe	1	28		28
Total	10	214	27	243

Les orientations pour 2011

- Développer de nouveaux thèmes dans le cadre de ces rencontres en matière de **conception et d'évaluation** des politiques financières;
- Mettre l'accent sur la **gestion des ressources humaines, la gestion des dépenses et le contrôle;**
- Se concentrer sur des **approches participatives** qui présentent les meilleures pratiques et permettent la **comparaison des mécanismes internationaux** et des nouvelles techniques dans l'Administration publique.

and is copyrighted work.



5

protocoles
de coopération

170

participants
de l'étranger

26

programmes de
formation en
collaboration avec des
organisations locales,
régionales et
internationales

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Coopération et mise en réseau

Soutien technique aux centres de formation des ministères des Finances dans la région

■
Activités du réseau GIFT-MENA

■
Accueil des délégations

■
Coopération privilégiée avec la France

■
Les orientations pour 2011

■
© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Coopération et mise en réseau



L'équipe de l'institut à la conférence annuelle du réseau GIFT-MENA

L'année 2010 a été marquée par l'établissement de nouveaux partenariats avec différentes entités locales, régionales et internationales dans le but de développer de nouvelles expériences techniques et de mobiliser des ressources financières additionnelles en soutien aux projets de réforme du ministère des Finances. Les efforts visant à conclure des accords locaux et internationaux ont été couronnés de succès, les accords les plus importants au niveau international étant ceux qui ont été conclus avec l'ENA-France et la Westminster Foundation for Democracy.

Les principaux accomplissements ont été de:

- Transmettre les meilleures pratiques dans les domaines des finances, de l'administration et des douanes;
- **Etablir des partenariats privilégiés:** conclusion de quatre accords de coopération avec des institutions locales et internationales dans le but de donner à la formation une dimension nationale et régionale et de diversifier les sources de connaissances et d'expériences à partager;
- **Mobiliser des ressources:** L'année 2010 a été marquée par le don de deux sommes considérables pour les domaines de l'économie et des finances;
- Renforcer la collaboration existante avec les organisations donatrices, les pays amis, les institutions et instituts variés soutenant les projets de réformes et établir de nouveaux partenariats avec différentes organisations internationales et régionales;
- Consolider les liens de coopération avec les pays arabes et euro-méditerranéens et faire bon usage des outils de l'Union Européenne pour l'assistance technique. Dans ce cadre, trois programmes de formation ont été organisés autour de thèmes douaniers et administratifs en utilisant l'outil de financement TAIEX;
- Renforcer la participation de l'Institut aux séminaires et aux conférences abordant le thème de la femme et de son rôle dans le développement.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Conférence
CHEDE-MED
à l'institut

Nombre et nature des accords conclus

Partie à l'accord	Date	Nature	Objectif
Les Ministères Economique et Financier français	21/1/2010	Accord International	Accord entre le ministère libanais des Finances et l'ADETEF pour renforcer les capacités du réseau GIFT-MENA.
Le Ministère libanais de l'Education et de l'Enseignement Supérieur	31/3/2010	Local	Accord entre le ministère libanais des Finances et le ministère de l'Education dans le cadre du programme de renforcement des capacités des enseignants des écoles publiques libanaises.
Le Gouvernement Italien représenté par l'Ambassade d'Italie	3/5/2010	International	Contribution financière de 332 000 Euros pour la mise en œuvre du programme de renforcement des capacités en matière des achats publics.
L'Ecole Nationale d'Administration France	23/9/2010	International	Protocole de coopération entre l'Institut Basil Fuleihan et l'ENA-France.
L'Association économique Libanaise	3/12/2010	Local	Accord de coopération avec l'Association économique Libanaise dans le but de collaborer pour organiser des initiatives et événements communs dans les domaines de l'économie et des finances au Liban.

Diplôme spécialisé en "gestion des investissements financiers", en collaboration avec l'Institut Arabe de Planification du Koweït

Dans le cadre du protocole de coopération signé en 2009, l'Institut a participé à l'organisation de la réunion du Conseil des gouverneurs de l'Institut Arabe de Planification en janvier 2010 et a accueilli dans ses locaux, à Beyrouth, la formation permettant l'acquisition d'un diplôme spécialisé en "gestion des investissements financiers", animé par les experts de l'Institut Arabe de Planification du Koweït en mai 2010.

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Soutien technique aux centres de formation des ministères des Finances dans la région

L'Institut assure, en collaboration avec l'ADETEF, un soutien technique axé sur le renforcement des capacités institutionnelles à un grand nombre de centres et instituts publics régionaux désireux de profiter de son expérience en matière de formation, d'accompagner les réformes entreprises dans leur pays et de développer leurs ressources humaines, etc... Ci-dessous, un aperçu des activités menées cette année dans ce contexte:

Palestine

L'Institut a soutenu le **ministère palestinien des Finances** dans la **création d'un centre de formation spécialisé dans les finances publiques**. Il a ainsi accueilli, à plusieurs occasions, les membres du comité de pilotage du projet composé de responsables palestiniens, dont le représentant du ministère palestinien des Finances et les coordinateurs français du projet. Le but de ces visites était de permettre aux collègues palestiniens de se familiariser avec l'Institut, ses missions et ses activités, sa gestion et sa comptabilité, ainsi que de discuter d'un nombre de textes juridiques.

Jordanie

L'Institut a assuré un soutien technique au centre de formation du **ministère jordanien des Finances** avec lequel il a étroitement collaboré pour **l'élaboration et la mise en œuvre d'un plan d'action biennal (2010-2012)**. Celui-ci vise à renforcer la gestion du centre, sa structure et la mise en œuvre de la formation, le renforcement des capacités de l'équipe de travail, la création d'une bibliothèque publique, la communication et l'organisation de conférences internationales, etc.

Rencontre des instituts de formation du secteur public de la région MENA

La rencontre a consisté en un exposé des derniers développements et tendances en matière de renforcement des capacités dans les pays de la région et en un échange des meilleures pratiques dans les quatre domaines suivants: les mécanismes d'identification des besoins en formation, le renforcement des capacités des formateurs, la formation électronique, l'évaluation de l'impact de la formation et des indicateurs.

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Le lancement de la conférence annuelle du réseau GIFT-MENA au grand séraïl

Activités du réseau GIFT-MENA

L'Institut a organisé, en 2010, la **conférence annuelle** du réseau GIFT-MENA, avec la participation de plus **de 120 représentants de 16 pays et 7 organisations internationales**. La conférence a constitué un espace de dialogue et d'échange d'expériences entre les différentes parties concernées par la réforme des finances publiques dans la région du Moyen Orient et de l'Afrique du Nord. Les échanges ont principalement porté sur la préparation et l'exécution du budget, les achats publics, les nouvelles normes de comptabilité et sur l'audit interne et externe. La conférence s'est tenue en collaboration avec l'ADETEF, la Banque Mondiale et l'Institut Arabe de Planification.

La nouveauté introduite cette année est la rencontre des instituts de formation travaillant dans le secteur

public de la région MENA, tenue en marge de la conférence annuelle du réseau GIFT MENA dans le but de renforcer ces instituts et de leur permettre de continuer à jouer un rôle précurseur dans les réformes et la modernisation de l'Etat. Plus de 45 hauts responsables de formation et cadres de la fonction publique des pays de la région MENA et représentants des organisations régionales et internationales ont ainsi participé à la conférence de Beyrouth à l'issue de laquelle, de nombreuses recommandations ont été adoptées; celles-ci constituent le point de départ de nouvelles initiatives visant à promouvoir le rôle du réseau GIFT-MENA dans la gestion des ressources, le renforcement des capacités et le développement de nouvelles méthodes de soutien à la formation.

Assurer la continuité du réseau et attirer des ressources financières

En vue de promouvoir le travail du réseau et d'assurer les ressources nécessaires à son développement, l'Institut a signé un **protocole d'accord avec ADETEF** pour une durée de 3 ans en vertu duquel l'agence accorde 450 000 Euros à l'Institut des Finances Basil Fuleihan en vue de réaliser les objectifs suivants:

- (1) **Soutenir le secrétariat du réseau;**
- (2) **Développer une plateforme (site web);**
- (3) **Promouvoir l'échange institutionnel;**
- (4) **Renforcer les capacités des centres et instituts membres du réseau et**
- (5) **Diffuser la culture économique et financière.**

Principales activités du réseau

- L'établissement du plan d'action du réseau pour les trois prochaines années accompagné d'un budget détaillé relatif à l'organisation des activités programmées avec la définition de son cadre administratif et financier;
- La finalisation du programme de formation électronique (e-learning) sur le budget de performance, en langue Française, en collaboration avec le **ministère marocain des Finances;**
- Le recrutement d'un chef de programme du réseau et d'un expert comptable;
- L'organisation de visites d'étude auprès de réseau similaires en Europe;
- La formation d'un comité technique pour développer le site web du réseau.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Accueil des délégations

L'Institut a accueilli cette année 9 délégations arabes et étrangères venues coordonner les programmes en cours et s'informer des activités et programmes de l'Institut. Les détails des visites figurent dans le tableau ci-dessous.

Visites des délégations à l'Institut Basil Fuleihan

Délégation	Objectif de la visite	Nombre de membres
Coordonnateur du projet de "Renforcement des Capacités en Achats Publics Durables"	Visite du coordonnateur du projet de "Renforcement des Capacités en Achats Publics Durables" et rencontres avec les administrations concernées	1
Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID)	Visite d'une délégation de l'AECID	4
ADETEF	1 ^{ère} réunion du comité exécutif pour le développement du programme régional du réseau GIFT-MENA	2
Visite du comité exécutif du programme (CHEDE-MED) <ul style="list-style-type: none"> Institut français de la gestion publique et du développement économique (IGPDE) Institut Marocain des Finances Institut Italien de l'Economie et des Finances 	Réunion de coordination sur le cycle de hautes études économiques dans la région méditerranée (CHEDE-MED)	5
Visite du responsable du soutien technique dans le cadre d'un don du gouvernement Italien visant à renforcer les capacités en matière d'achats publics	Réunion de coordination au sujet du projet en vue de tirer profit des expériences italiennes en matière de soutien technique	1
Visites des responsables du programme de renforcement des capacités dans le cadre de la gouvernance durable	Plusieurs rencontres et réunions avec les personnes concernées pour modifier et améliorer les programmes de formation en gestion des finances publiques	4
Visite du comité responsable de la gestion de l'Institut Palestinien des Finances et d'une délégation de l'ADETEF	Visite de terrain pour prendre connaissance de la méthode de travail de l'Institut et de ses activités en matière de formation et de communication	7
Visite du représentant du Ministère Palestinien des Finances	Différentes réunions	1
Visite d'une délégation du FMI	Visite pour prendre connaissance des activités de formation de l'Institut en matière de gestion des finances publiques	5
Total		30

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Panel au cours de la conférence annuelle GIFT-MENA

Coopération privilégiée avec la France

En vertu du protocole de coopération signé par l'Institut et l'ADETEF en 2009 qui en établit le cadre exécutif l'Institut a organisé et accueilli un grand nombre de missions techniques.

En effet, la coopération privilégiée entre les deux pays a permis les visites successives d'experts et de formateurs français venus discuter des meilleures pratiques Françaises en matière de gestion du patrimoine de l'Etat, des finances publiques et de gestion publique en général.

Mission technique française pour l'élaboration d'une stratégie moderne de gestion du patrimoine de l'Etat

Afin d'aider le ministère libanais des Finances à établir une stratégie moderne pour la gestion du patrimoine de l'Etat, l'Institut a mis en place le programme de travail de la mission de soutien technique de l'agence française France Domaine. La visite qui a duré deux jours s'est traduite, en plus d'un séminaire sur le sujet, par une série de rencontres avec des responsables du ministère des Finances et de la Banque du Liban.

Les orientations pour 2011

Les principales orientations du Département coopération et mise en réseau sont de:

Renforcer le statut de l'Institut à l'échelle régionale en:

- Elargissant la coopération technique avec les ministères des Finances de la région (Jordanie, Palestine, Maroc, Yémen...);
- Signer de nouveaux protocoles d'accord avec des partenaires stratégiques (le Maroc, la Banque Islamique de Développement, l'initiative EuroMed...)
- Elargir la coopération et la mise en réseau avec l'Organisation Mondiale des Douanes et les institutions internationales concernées par la facilitation du commerce;
- Poursuivre la mise en œuvre du plan d'action du réseau des centres et instituts publics de formation, GIFT-MENA, notamment par l'organisation de nouvelles visites d'étude, de séminaires, de sessions de formation sur l'échange des meilleures pratiques, de la conférence annuelle et la production de publications;
- Organiser des visites de terrain pour faciliter l'échange institutionnel d'expériences et de meilleures pratiques.

Accompagner les projets de modernisation en:

- Lançant le programme régional spécialisé en gestion des finances et en levant des fonds pour l'étape suivante;
- S'adressant aux hauts responsables des administrations et établissements publics ainsi qu'aux dirigeants par le biais de programmes de formation de qualité et de sessions de sensibilisation;
- Mobilisant suffisamment de ressources pour organiser des sessions et séminaires qui présentent les meilleures pratiques et savoir faire dans différents domaines;
- Faisant bon usage des outils de financement pour le soutien technique offert par l'Union Européenne (SIGMA, TAIEX).

Organiser le 15^{ème} anniversaire de l'Institut des Finances Basil Fuleihan, en coopération avec les partenaires locaux, régionaux et internationaux de l'Institut.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



publication et
distribution de

10 500

copies de la revue
trimestrielle
"Hadith Al-Malia"

publication et
distribution de

200 500

guides pratiques

l'aquisition de

589

nouveaux livres

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Publication et communication

Publications

Publier plus et mieux communiquer: les priorités de l'Institut

Activités de communication de l'Institut

Les jeunes universitaires au Ministère des Finances

La Bibliothèque des Finances, centre spécialisé de documentation économique et financière

Les orientations pour 2011

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Publication et communication



Publications de divers instituts de formation de la région MENA

L'Institut des Finances soutient le ministère des Finances dans ses efforts visant à documenter, traiter, publier et disséminer les informations. De même, il œuvre à sensibiliser le public autour des questions financières et fiscales à travers ses guides et publications et en organisant des débats et activités au cours desquels sont présentées les expériences et meilleures pratiques au niveau régional et international.

Publications

Sensibilisation financière et fiscale

Deux nouveaux guides ont été publiés:

“Votre guide à la déclaration de début d’activité auprès du ministère des Finances” (pour tous les contribuables sujets à l’impôt sur le revenu). Ce guide s’adresse à tout citoyen ayant fini ses études et qui se prépare à entreprendre une activité professionnelle, et à tous ceux qui souhaitent débiter une carrière libérale ou activité commerciale. Il énumère les droits et obligations des citoyens envers l’administration fiscale en vue de préserver leurs droits, protéger leurs intérêts et économiser leur temps.

“Votre droit à l’objection” s’adresse à aux contribuables qui souhaitent une révision des taxes et amendes qui leur sont imposées et des décisions fiscales relatives au rejet de la demande de recouvrement total ou partiel d’une taxe ou d’un droit, s’ils estiment qu’elles sont inexactes, injustes ou contraires à la loi.

Ces deux guides ont été publiés par l’Institut en 2010 dans la série **“Sensibilisation financière et fiscale”** qui vise à sensibiliser les citoyens sur leurs droits et obligations et à les accompagner dans l’accomplissement de leurs formalités de manière rapide et efficace.



● Guide du citoyen aux formalités relatives au droit de succession



● Guide des droits et obligations du fonctionnaire à la retraite



● Le timbre fiscal, ce que doit savoir le citoyen



● Votre guide à la déclaration de début d’activité auprès du Ministère des Finances

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

L'édition 2010 des guides listés ci-après comprend les modifications apportées par la loi sur l'unification des procédures fiscales et le nouveau règlement adopté par le ministère des Finances relatif au Service des Retraites:

“Guide citoyen des formalités relatives aux droits de succession”. Il s'agit du premier guide de la série (la première version datant de 2001) qui simplifie et oriente le citoyen au sujet des formalités relatives au droit de succession.

“Guide des droits et obligations du fonctionnaire à la retraite”. Il s'adresse aux fonctionnaires permanents des administrations publiques, de l'Université Libanaise et des corps militaires ainsi qu'aux fonctionnaires temporaires, aux contractuels et aux salariés dans les administrations publiques pour leur expliquer leurs droits et obligations de manière claire et simplifiée.

“Le timbre fiscal: ce que doit savoir le citoyen” s'adresse à l'ensemble des citoyens pour leur expliquer les règles et procédures de paiement du timbre, le but étant d'économiser leur temps et leurs efforts et de leur éviter les infractions.

La nouvelle édition de la brochure **“Rejoignez l'équipe de travail du ministère des Finances - Direction Générale des Finances”** a été publiée. C'est un guide qui explique les missions et fonctions du ministère, comment devenir fonctionnaire et quelle carrière envisager.

Guides de formation

En 2010, l'Institut a élaboré les textes préliminaires d'une série de trois guides de formation qui verront le jour en 2011. Il s'agit des guides suivants: “Le guide du formateur”, “Votre guide du budget de performance”, “Guide des procédures du recouvrement de l'impôt”.



● Votre droit à l'objection



● Rejoignez l'équipe de travail du ministère des Finances - Direction Générale des Finances

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Assadessa - la nouvelle revue trimestrielle de l'institut

Publier plus et mieux communiquer: les priorités de l'Institut

Lancement d'une revue trimestrielle consacrée aux finances publiques et la modernisation de l'Etat.

L'année 2010 a été marquée par la mise sur pied du projet d'élaboration d'une **revue trimestrielle** consacrée aux études portant sur l'administration et les finances publiques. "**Assadissa**" constitue un outil de recherche, de centralisation et de dissémination des connaissances. Palliant l'absence de toute étude et document du genre au Liban, elle offre un espace unique de dialogue et de débats entre des intellectuels, académiciens, scientifiques, et professionnels d'un côté, et l'Etat et les architectes des politiques publiques de l'autre. Le premier numéro verra le jour au printemps 2011.

Lancement d'une série d'ateliers de travail et de séminaires traitant des mêmes thèmes.

En vue de promouvoir les recherches interactives et le dialogue autour de l'administration et des finances publiques, l'Institut organisera en 2011 une série de séminaires et d'ateliers de travail traitant des mêmes thèmes. Ils seront animés par des chercheurs, experts et responsables libanais et étrangers. Ces activités accompagneront le lancement de la revue, étant donné qu'elles aborderont les mêmes axes.

Publications périodiques de l'Institut

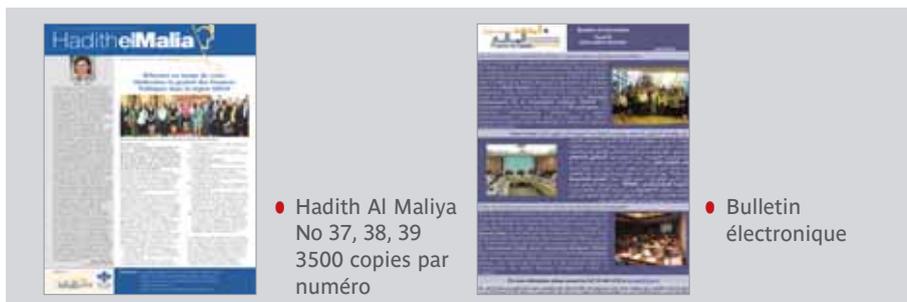
L'Institut a poursuivi la publication d'informations autour des activités et des derniers développements du ministère des Finances, en publiant les numéros 37, 38 et 39 de son bulletin "**Hadith Al-Malia**". 3500 copies de chaque numéro ont été distribuées sur support papier et en version électronique aux partenaires de l'Institut dans les secteurs public et privé en 2010. Une annexe spéciale consacrée au programme des "**Rencontres des cadres dirigeants de la fonction publique Libanaise**", organisées en collaboration avec l'ENA-France, a été publiée.

Enfin, l'Institut a publié son **rapport annuel de 2009** en Arabe et un résumé de ce même rapport en Français. 3500 copies de ces deux rapports ont été distribuées aux personnes concernées et aux bénéficiaires des services de l'Institut au Liban et à l'étranger.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



● Hadith Al Maliya
No 37, 38, 39
3500 copies par
numéro

● Bulletin
électronique

Activités de communication de l'Institut

Couverture médiatique

46 communiqués de presse ont été publiés en 2010. Ils ont été distribués aux principaux quotidiens Libanais, Arabes et étrangers. Ces communiqués ont principalement couvert les programmes de formation mis en œuvre, les débats organisés avec des bailleurs de fonds, partenaires de l'Institut, et les rencontres locales, Arabes et internationales, outre les activités du ministère des Finances.

Le bulletin électronique "Dernières nouvelles de l'Institut"

En 2010, **22 bulletins électroniques** ont été envoyés par courriel à plus de **3500 abonnés libanais et étrangers en Arabe, Français et Anglais**, le but étant de les informer des principaux programmes et activités de l'Institut et du Ministère.

Les services électroniques de la Bibliothèque des Finances

La Bibliothèque des Finances a poursuivi, en 2010, l'élargissement de la gamme de ses services de communication électronique en envoyant les dernières nouvelles économiques et financières, concernant les activités de l'Institut ainsi que la liste des livres et publications récemment acquis. Plus de **150 "nouvelles**

de la Bibliothèque des Finances" ont également été envoyées via près de **2200 courriels**, outre les rapports économiques, les rapports périodiques des banques et les bulletins électroniques internationaux.

La Bibliothèque des Finances a, par ailleurs, continué à assurer le service de **"la revue de presse électronique"** qui comprend une série d'articles et d'études économiques et financières publiés au.

Le nouveau site web de l'Institut

En coordination avec la société INFOPRO et avec le soutien de l'Agence Américaine USAID au travers du programme de transparence et de responsabilisation du centre AMIDEAST-Liban, l'équipe de travail a entrepris la conception du nouveau site électronique de l'Institut. Ce site devrait être à même d'accompagner les activités de l'Institut et de publier le matériel de formation, les guides, les comptes rendus des conférences et ateliers de travail. Il permettra de centraliser un grand nombre d'informations relatives aux finances publiques: les lois nationales et internationales, les meilleures pratiques et outils disponibles accompagnés d'analyses, études, recherches et publications clés. Il permettra aussi de publier les nouvelles financières du liban, de la région et du monde mises à jour.



Visite d'étudiants
à la Bibliothèque
des Finances
© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Les jeunes universitaires au Ministère des Finances

A l'instar des années précédentes, l'Institut est allé à la rencontre du public pour mieux faire connaître la mission et les fonctions du ministère des Finances, notamment auprès des jeunes citoyens.

L'année 2010 a ainsi été marquée par:

- La participation à un grand nombre de foires et salon de l'emploi;
- L'accueil à l'Institut de jeunes universitaires pour des stages dont le programme et la durée varient selon leurs spécialisations et leurs diplômes;
- Dans le cadre du programme **“Les jeunes au Ministère des Finances”**, l'Institut a accueilli plusieurs groupes de jeunes universitaires afin de les familiariser avec les missions du Ministère, de renforcer leur culture financière et fiscale, de les éclairer sur le concept de gestion des finances publiques et de les encourager à rejoindre le Ministère.

Visites des jeunes universitaires

Université	Date	Nombre de groupes	Nombre d'étudiants
UL - Faculté de droit- Jal el Dib	22-10-2010	1	21
AUST - Achrafieh	30-4-2010	1	29
Université Arabe de Beyrouth	9-7-2010	3	13
Université Arabe de Beyrouth	16-7-2010	1	10
AUST - Achrafieh	17-12-2010	1	27
Total		7	100

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Visite d'étudiants

La Bibliothèque des Finances, centre spécialisé de documentation économique et financière

La Bibliothèque des Finances est considérée aujourd'hui comme l'un des centres de documentation économique et financière les plus spécialisés au Liban. Elle met à la disposition des agents du ministère des Finances et des experts en économie et finances (économistes, journalistes, avocats, étudiants universitaires et chercheurs) une vaste gamme de références traitant des questions économiques, financières, juridiques, administratives et autres sur support papier et en version électronique.

L'Institut veille à enrichir sa vaste collection par le biais de nouveaux ouvrages et d'abonnements aux bulletins périodiques en papier et électroniques. Le nombre de visiteurs de la Bibliothèque a atteint **23 visiteurs par jour**.

Nouvelles collections de livres et références

L'Institut des Finances a acquis, en 2010, **589 nouveaux livres et 150 livres et publications spécialisés**, certains à titre de dons faits par des institutions locales et

étrangères, principalement le FMI, le centre d'informations des Nations Unies et l'ESCWA. La Bibliothèque a de même procédé au renouvellement de sa collection de lois Libanaises amendées jusqu'au 1-07-2009.

Elle s'est également dotée du **logiciel "Hammourabi"** qui comprend tous les textes législatifs (lois, décret, arrêtés) en vigueur au Liban. Par ailleurs, le logiciel contient également les jurisprudences des tribunaux, les avis consultatifs de la Cour des Comptes, les avis rendus par le Comité de législation et de concertation au ministère de la Justice, sans oublier les études et recherches à caractère juridique.

Centre d'Information Public

Le Centre d'Information Public affilié à la Banque Mondiale et dont le siège se trouve à la Bibliothèque des Finances s'est vu doter, en 2010, de près de 30 nouvelles publications sur le développement et autres sujets économiques de la Banque Mondiale et d'autres organisations internationales.

Les orientations pour 2011

- **Augmenter** le nombre de publications axées sur les questions financières, économiques et fiscales dans le cadre du rôle futur que peut jouer l'Institut en matière de publications et d'études;
- **Renforcer** le statut de centre d'information de l'Institut grâce au renforcement de sa relation avec les médias spécialisés, au lancement de son nouveau site web, à une participation accrue aux foires et rencontres, en renforçant le rôle de la Bibliothèque des Finances et en lançant de nouvelles activités qui s'adressent à un nouveau public;
- **Promouvoir** les services de la Bibliothèque en augmentant les acquisitions, en continuant à accueillir les visiteurs et les étudiants venus d'universités publiques et privées et en assurant un accès plus grand aux services électroniques;
- **Communiquer plus et mieux** avec le public libanais, les autres ministères et le secteur privé en intensifiant la tenue de séminaires et débats pour accompagner les nouvelles lois et les réformes fiscales.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

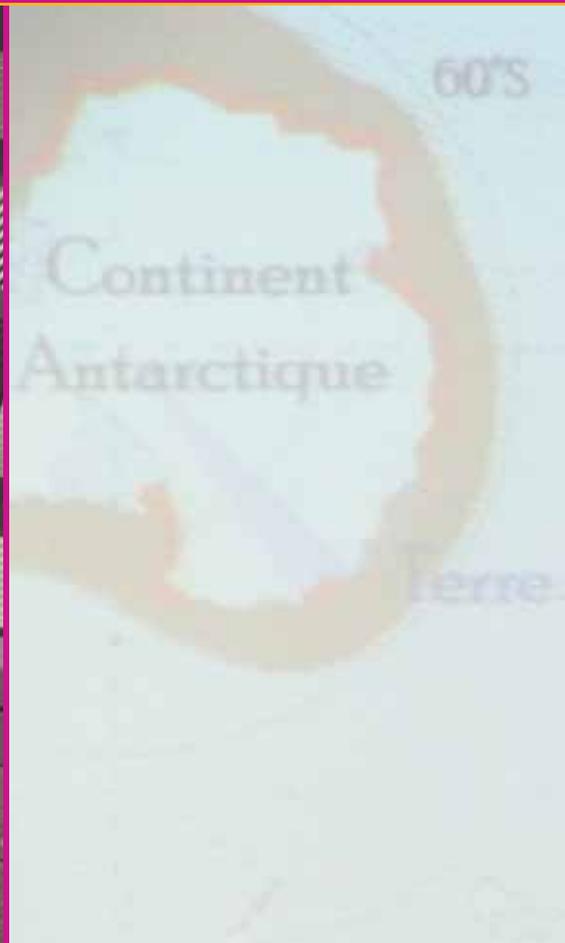
and is copyrighted work.



la mise en place d'un
nouveau système
informatisé



l'Institut passe au
vert en consommant
moins d'énergie



10
appels d'offres

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



Finances et administration

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Finances et administration



Le département administratif et financier est chargé d'élaborer un plan administratif et financier pour tous les projets entrepris par l'Institut. Il est, par ailleurs, chargé de préparer les projets de budget et les rapports financiers mensuels, de vérifier les comptes financiers et la gestion financière des fonds avancés sous forme de donations par les bailleurs de fonds et de poursuivre l'organisation du travail et la gestion des Ressources Humaines au sein de l'Institut.

En 2010, le département administratif a poursuivi ses efforts en vue d'améliorer d'une part les méthodes appliquées à la gestion des ressources financières et humaines et d'autre part les procédures internes d'organisation et les procédures d'achats publics. L'année 2010 s'est notamment caractérisée par les points suivants:

- ▲ Amélioration des systèmes de comptabilité financière;
- ▲ Finalisation des travaux d'Audit des comptes de l'Institut de 2001 à 2008;
- ▲ Gestion des fonds avancés à l'Institut sous forme de donations par les bailleurs de fonds;
- ▲ Préparation du projet de budget de 2011;
- ▲ Soumission du projet de budget de l'Institut pour 2010 à la Commission parlementaire du budget et des finances;
- ▲ Mise en œuvre des méthodes modernes d'archivage électronique;
- ▲ Application des procédures d'achats internes conformément au plan d'action annuel.

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Crédits disponibles

Le tableau ci-après détaille les contributions directes et indirectes, ainsi que les supports financiers, dons et contrats de service gérés par l'Institut en 2010. La répartition se fait comme suit:

Dotation budgétaire	
Contribution du Ministère Libanais des Finances	1,400,000,000 LL
Crédits reportés de 2009	0
Contributions indirectes ¹	
Ministère Libanais des Finances (Frais de location)	410,074,101 LL
Ministère Libanais des Finances (Charges communes du local de l'IDF)	59,806,727 LL ²
Ministère Libanais des Finances (Contrat de nettoyage)	71,856,000 LL
Supports financiers directs	
Support financier annuel de l'ADETEF	45,000 Euros
Support financier de l'ADETEF au réseau GIFT-MENA pour une période de 3 ans (2010-2012)	450,000 Euros
Dons	
Banque Mondiale de 2007 à 2011	338,000 dollars américains
Gouvernement Italien représenté par l'Ambassade d'Italie au Liban	332,000 Euros
Contrats de service ³	
Contrat avec la Westminster Foundation for Democracy (WFD) à exécuter entre 2010 et 2013	34,491 dollars américains
Contrat joint de prestation de service entre l'IDF et Knowledge Development Company - KDC d'une part, et le PNUD d'autre part	120,700 dollars américains

Le relevé de compte de l'Institut auprès de la Banque du Liban en date du 31/12/2010 affiche 358,784,048 LL à l'actif.

¹ Les contributions indirectes sont les dépenses assumées par le Ministère des Finances. Il s'agit des frais du loyer annuel des 6 étages utilisés par l'IDF et appartenant à l'Ordre des Pharmaciens, les services en commun et le contrat annuel de nettoyage.

² Ce montant a été évalué selon les prévisions de 2009. L'Institut a demandé, par ailleurs, à l'Ordre des Pharmaciens de lui remettre le tableau final des dépenses annuelles pour 2010.

³ Les contrats de service sont des services de formation exécutés par l'Institut en collaboration avec de nombreuses parties, notamment le PNUD, l'ADETEF (dans le cadre du contrat de traduction du matériel de formation) et le WFD (contrat couvrant la période 2010-2013).

Volume des dépenses

Le volume des dépenses directes a atteint, jusqu'au 31/12/2010, près de 1,422 milliards de LL, soit près de 96,02% du budget effectivement alloué à l'Institut pour 2010 et qui s'élève à 1.4 milliards de LL, auquel sont ajoutées les dépenses engagées et reportées de 2009 et qui s'élèvent à 81,258,500 LL.

Il faut noter, à cet égard, que le volume des dépenses prévues initialement pour 2010, selon le budget de l'Institut pour 2010, était de 1,996 milliards de LL tandis que les dépenses prévues pour 2011 et 2012 étaient respectivement de 2,206 milliards de LL et 2,413 milliards de LL.

Les dépenses sont réparties comme suit:

Bilan budgétaire consolidé par poste de dépenses

Poste	Libellé	Source de financement	Somme allouée	Somme dépensée
11	Biens de consommation	Ministère des Finances	123,757,000	77,970,708
12	Services de consommation	Ministère des Finances	644,847,500	456,539,116
13	Charges de personnel	Ministère des Finances	976,700,000	745,785,250
16	Frais divers	Ministère des Finances	130,000,000	92,432,099
	Total des dépenses courantes		1,875,304,500	1,372,727,173
226	Equipements	Ministère des Finances	121,220,000	49,622,795
	Total des immobilisations		121,220,000	49,622,795
	Total		1,996,524,500	1,422,349,968

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Principales réalisations

Au niveau financier

- ▲ Préparation du projet de budget de l'Institut pour 2011 dans le cadre d'une vision à moyen terme pour 2011-2013;
- ▲ Acquisition d'un **programme de comptabilité moderne** qui facilite l'informatisation des transactions financières, selon les lois en vigueur;
- ▲ Règlement des cotisations mensuelles dues à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale (CNSS) pour 2010, et qui s'élèvent à 86,037,876 LL;
- ▲ Elaboration de rapports financiers mensuels relatifs aux sommes engagées et payées;
- ▲ Soutien à l'équipe de l'Institut dans la gestion de projets financés par des bailleurs de fonds ainsi que dans les nouvelles demandes de fonds.

Sur le plan administratif

Au niveau de la gestion des ressources humaines

- ▲ Tenue de réunions de travail hebdomadaires et participation des membres de l'équipe de travail de l'Institut à des sessions de formation et des missions au Liban et à l'étranger, le but étant de renforcer leurs compétences et de promouvoir leur performance.
- ▲ Recrutement de **deux agents** pour remplacer deux autres qui avaient démissionné et d'un **coordonnateur de programme** pour gérer le projet de renforcement des capacités en matière d'Achats Publics. Dans ce cadre, l'Institut adopte une méthodologie transparente stipulée dans son règlement intérieur et qui vise à dresser un profil des postes, à passer une annonce dans les journaux et ensuite à interviewer les candidats retenus par le comité de recrutement de l'Institut. L'Institut a accueilli dans ses différents départements **trois stagiaires** qui ont contribué effectivement à la mise en œuvre de ses activités selon les tâches dont ils étaient chargés.

Dans le but de renforcer l'esprit de solidarité entre les agents du ministère, l'Institut a soutenu l'équipe de football du ministère des Finances en lui offrant une nouvelle tenue rouge et en participant à certains de ses matches.



© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Au niveau des affaires administratives

- ▲ Archivage des photos des événements organisés par l'Institut dans le nouveau logiciel que l'Institut a acquis en 2009;
- ▲ Poursuite de la réorganisation du dépôt;
- ▲ Archivage de tous les documents sur support papier du département de formation interne de l'Institut.

Au niveau des achats

- ▲ Poursuite de l'organisation interne des méthodes d'achat et des dossiers relatifs aux achats, et mise à jour de la base de données des fournisseurs;
- ▲ Rédaction d'un guide de référence à usage interne pour les procédures d'achats de l'Institut.
- ▲ Mise en œuvre du plan d'action 2010 du département Achats, conformément au projet de budget. Ce plan comprend:
 - ▲▲ Un calendrier précis pour chaque transaction;
 - ▲▲ Les meilleures pratiques dans les procédures d'achat;
 - ▲▲ Un plan des achats (appel d'offres, invitation directe adressée aux fournisseurs, etc.).

Consommation durable

Dans le cadre du projet CEDRO du PNUD (Programme des Nations Unies pour le Développement) dont le but est une consommation plus efficace de l'énergie et l'introduction des applications de l'énergie renouvelable, toutes les ampoules électriques installées à l'Institut ont été remplacées par des ampoules économiques.

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



L'équipe de l'Institut

Achats relatifs aux activités de l'Institut

Projets prévus	
Travaux	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appel d'offres pour remplacer les baies vitrées des salles de formation aux 2^{ème} et 3^{ème} étages de l'Institut et dans les salles informatiques au 2^{ème} étage. 2. Appel d'offres relatif à différents travaux concernant plusieurs étages: <ul style="list-style-type: none"> Travaux de peinture dans les salles de formation aux 1^{er}, 2^{ème} et 3^{ème} étages; Travaux de peinture dans les bureaux des 2^{ème} et 3^{ème} étages; Travaux de peinture dans la cafétéria du 1^{er} étage; Cristallisation des escaliers du 1^{er} étage au 5^{ème} étage de l'immeuble.
Fournitures	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appel d'offres pour remplacer les véniennes dans les salles de formation aux 2^{ème} et 3^{ème} étages et dans les salles informatiques de l'Institut; 2. Appel d'offres pour attribuer le contrat d'exécution de toutes les publications de l'Institut pour l'année en cours; 3. Appel d'offres pour attribuer le contrat d'impression de l'identité graphique de l'Institut sur certains types de fournitures; 4. Remplacer l'ancienne enseigne de l'Institut qui se trouve sur la façade de l'immeuble par une nouvelle enseigne portant le nouveau nom de l'Institut des Finances Basil Fuleihan; 5. Acheter et installer des étagères dans les deux dépôts de l'Institut qui se trouvent au 7^{ème} étage.
Services	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signer un contrat de prestation de service pour la revue de presse quotidienne nécessaire à la Bibliothèque des Finances; 2. Signer un contrat de prestation de service pour la conception de nouvelles publications de l'Institut; 3. Renouveler le contrat de prestation de service relatif aux pauses café organisées durant les sessions de formation et autres événements organisés par l'Institut; 4. Renouveler les anciens contrats relatifs aux différents travaux d'entretien (climatisation, photocopieuses, systèmes de son dans les salles de formation, système de sécurité dans la Bibliothèque, centrale téléphonique etc.); 5. Signer des contrats relatifs aux services de traduction de documents et d'interprétation instantanée durant les conférences et les séminaires; 6. Signer, au besoin, des contrats de prestation de service dans différents domaines (consultatifs, pour la conception des publications ou autres); 7. Contrat de prestation de service pour consultation médiatique.
Divers	<p>Assurer les services d'entretien, l'achat d'équipements électroniques, de meubles, de fournitures de bureau et d'équipements sanitaires et autres, par le biais de demandes d'offres ou d'achats par facture selon le volume de l'achat et de sa valeur.</p>

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Les orientations pour 2011

Sur le plan Financier et Administratif

- ▲ Préparer le projet de budget de 2012, conformément aux directives qui seront lancées par le Ministère des Finances;
- ▲ Poursuivre le développement des méthodes et procédures internes relatives à la gestion du travail et des ressources humaines, aux achats et à la gestion du budget et des flux monétaires, pour une meilleure gestion des échéances;
- ▲ Poursuivre le projet d'archivage électronique des photos;
- ▲ Poursuivre l'organisation du dépôt des fournitures et des publications de l'Institut;
- ▲ Continuer la mise en œuvre du contrat relatif à l'archivage des documents sur support papier du Département de formation interne de l'Institut;
- ▲ Procéder à l'inventaire annuel, à la fin de l'année, des publications de l'Institut disponibles dans le dépôt;
- ▲ Procéder à l'inventaire des immobilisations de l'Institut vers la fin de l'année de manière efficace et scientifique et œuvrer à moderniser les méthodes d'inventaire;
- ▲ Mobiliser des sources de financement en vue d'équiper les salles de formation de l'Institut selon les normes internationales modernes et développées en matière de formation continue;
- ▲ Poursuivre la politique de l'Institut visant à préserver l'environnement, et, dans ce cadre, continuer à coopérer avec l'association Terre Liban pour le recyclage du papier consommé à l'Institut;
- ▲ Préparer la cérémonie de commémoration du 15^{ème} anniversaire de l'Institut Basil Fuleihan ainsi que d'autres activités qui seront déterminées dans le courant de l'année.

Sur le plan des Ressources Humaines

- ▲ Développer les compétences des membres de l'équipe de travail de l'Institut à travers des missions et des sessions de formation au Liban et à l'étranger;
- ▲ Elaborer un guide interne à l'Institut détaillant les procédures de travail dans chacun de ses départements.

Sur le plan des achats

- ▲ Dans le cadre de la première phase du projet des Achats Publics Durables (APD), fruit d'une coopération entre le ministère libanais des Finances et le Programme des Nations Unies pour l'Environnement, procéder à l'appel d'offres pour une étude statistique qui vise à savoir si le concept des APD est applicable au marché libanais;

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

- ▲ Signer un contrat avec un conseiller juridique qui aurait à charge d'étudier les textes de lois régissant les marchés publics au Liban, et d'élaborer de nouvelles propositions pour intégrer le concept d'Achats Publics Durables dans ces textes;
- ▲ Lancer un appel d'offres pour une étude statistique sur la situation actuelle des achats publics dans les administrations libanaises, et ceci dans le cadre du programme de renforcement des capacités en matière d'achats publics financé par le gouvernement Italien;
- ▲ Procéder à l'appel d'offres pour une étude statistique sur les connaissances financières et économiques des libanais, et ceci dans le cadre du projet sur l'Education

Financière au Liban financé par l'ADETEF. Il faut noter, à cet égard, que le cahier des charges de ce projet a été lancé en décembre 2010;

- ▲ Signer un contrat avec un expert consultant dans le cadre du projet d'éducation économique et financière au Liban pour accompagner toutes les étapes de mise en œuvre du projet et faire des propositions de politiques nationales dans ce cadre;
- ▲ Lancer un appel d'offres pour la conception et la mise en œuvre du site électronique du réseau GIFT-MENA; Etablir un plan d'action pour mettre en œuvre les projets d'achats, conformément au projet de budget de l'Institut pour 2011.

Projets prévus en matière d'achats

Projets prévus	
Travaux	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appel d'offres pour remplacer des baies vitrées dans certains bureaux de l'Institut. 2. Travaux de peinture dans certains étages de l'Institut. 3. Appel d'offres pour réhabiliter les salles informatiques et le bureau adjacent.
Fourniture	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appel d'offres pour assurer la fourniture de bureau de l'Institut. 2. Appel d'offres pour acheter deux photocopieuses pour usage extensif. 3. Appel d'offres pour acheter et installer des meubles de bureau dans les salles informatiques et le bureau adjacent. 4. Appel d'offres pour l'impression des publications de l'Institut pour 2011. 5. Acheter des étagères supplémentaires pour la Bibliothèque. 6. Remplacer les vénitiennes de la Bibliothèque.
Services	<ol style="list-style-type: none"> 1. Signer un contrat de service de consultation pour la réhabilitation des salles informatiques et du bureau adjacent. 2. Signer un contrat de service de consultation pour développer les avoirs de l'Institut et les archives électroniques. 3. Signer un contrat de service pour la conception des publications de l'Institut. 4. Renouveler le contrat qui assure le service de traiteur pour les pauses café et déjeuners. 5. Renouveler les contrats relatifs aux différents travaux d'entretien (climatisation, photocopieuses, systèmes de son dans les salles de formation, système de sécurité à la Bibliothèque, centrale téléphonique, etc.). 6. Signer des contrats de consultation pour les services de traduction et d'interprétation instantanée. 7. Renouveler le contrat de consultation médiatique.
Divers	Achats divers

Les partenaires de l'Institut

Partenaires Locaux

- ◆ Le Parlement Libanais
- ◆ Conseil de la Fonction Publique
- ◆ La Cour des Comptes
- ◆ La Banque du Liban (BDL)
- ◆ L'Armée Libanaise
- ◆ Le Ministère de l'Education et de l'Enseignement Supérieur
- ◆ Le Ministère de l'Economie
- ◆ Le Ministère de la Santé et les Hôpitaux publics
- ◆ Le Ministère de l'Intérieur et des Municipalités
- ◆ Le Ministère de l'Energie et de l'Eau
- ◆ Le Ministère de l'Environnement
- ◆ Le Ministère des Affaires Sociales
- ◆ Le Ministère de l'Industrie
- ◆ Le Bureau du Ministre d'Etat pour le Développement Administratif (OMSAR)
- ◆ Le Centre de Recherche et de Développement (CDR)
- ◆ La Chambre de Commerce et d'Industrie
- ◆ L'Université Saint-Joseph - Institut des Sciences Economiques (ISE)
- ◆ L'Université Saint-Joseph - Institut des Sciences Politiques (ISP)
- ◆ L'Université Saint-Joseph - Centre d'Etudes Bancaires (CEB)
- ◆ L'Association des Banques du Liban (ABL)
- ◆ L'Ordre des Experts Comptables Libanais (OECL)
- ◆ L'Association Economique Libanaise
- ◆ L'Association de Protection des Produits et Marques Commerciales
- ◆ Le Centre Culturel français au Liban
- ◆ AMIDEAST - Liban
- ◆ L'International Management and Training Institute (IMTI)
- ◆ Le Réseau Libanais pour le Développement
- ◆ Le Comité de Consultation Danois
- ◆ La Knowledge Development Company

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.

Partenaires Régionaux

- ♦ La Commission Economique et Sociale des Nations Unies pour l'Asie de l'Ouest - ESCWA
- ♦ La Banque Islamique de Développement
- ♦ Le Fond Arabe pour le Développement Economique et Social
- ♦ L'Institut Arabe de Planification - Koweït
- ♦ Le Centre d'Assistance Technique du Fond Monétaire International
- ♦ L'Institut des Politiques Economiques du Fond Monétaire Arabe
- ♦ Le Ministère des Finances - Jordanie
- ♦ Le Ministère de l'Economie et des Finances - Maroc
- ♦ Le Ministère de la Modernisation Publique - Maroc
- ♦ Le Ministère des Finances - Palestine
- ♦ L'Institut National de Formation - Jordanie
- ♦ La Direction du Centre de Formation du Ministère Jordanien des Finances
- ♦ L'Institut des Finances - Palestine
- ♦ L'Institut des Finances - Maroc
- ♦ L'Institut des Finances - Yemen.
- ♦ L'Agence Américaine pour le Développement International - USAID
- ♦ L'Agence Japonaise pour la Coopération Internationale
- ♦ Le Bureau Italien de Coopération pour le Développement
- ♦ L'Agence Espagnole de Coopération Internationale (AECI)
- ♦ Westminster Foundation for Democracy
- ♦ National Audit Office - Royaume Uni
- ♦ L'Institut du Fond Monétaire International
- ♦ L'Institut de la Banque Mondiale
- ♦ L'Institut Européen pour l'Administration Publique
- ♦ L'Institut Coréen pour le Développement.

Partenaires Internationaux

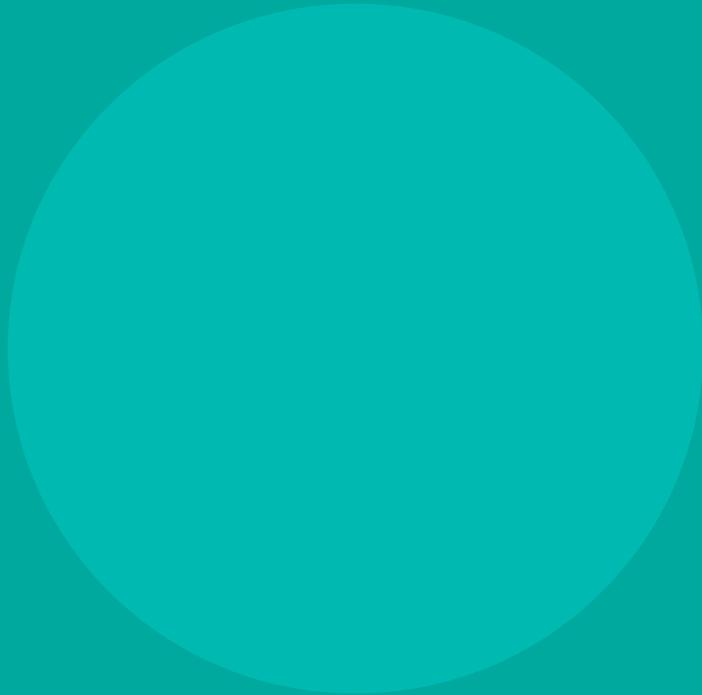
- ♦ Le Programme des Nations Unies pour le Développement - PNUD
- ♦ Le Programme des Nations Unies pour l'Environnement - UNEP
- ♦ La Banque Mondiale
- ♦ Le Fond Monétaire International
- ♦ Le Fond Monétaire Arabe
- ♦ L'Organisation de Coopération et de Développement Economiques - OCDE
- ♦ L'Organisation Mondiale des Douanes - OMD
- ♦ L'Union Européenne
- ♦ Le ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie
- ♦ Le Ministère du Budget, des Comptes Publics et de la Fonction Publique
- ♦ Le Ministère des Affaires Etrangères
- ♦ L'ADETEF, Agence de Coopération Internationale du MINEFI
- ♦ L'Ecole Nationale d'Administration
- ♦ L'Ecole Nationale des Impôts
- ♦ L'Ecole Nationale du Trésor
- ♦ L'Ecole Nationale des Douanes
- ♦ L'Institut de la Gestion Publique et du Développement Economique (IGPDE)
- ♦ La Cour des Comptes.

Partenaires Français: Une coopération privilégiée

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan

and is copyrighted work.



512, Corniche Al Nahr
B.P.:16-5870
Beyrouth, Liban
Tél: 01-425147
Fax: 01-426860
contact@if.org.lb
www.institutdesfinances.gov.lb

© Institut Des Finances Basil Fuleihan

This document was downloaded from the website of Institut Des Finances Basil Fuleihan
and is copyrighted work.